Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN



PLATINUM F6/B6

2-Way Bookshelf and 3-Way Floorstanding 6.5" HiFi Loudspeakers

V 0.0

TANNOY

EN

EN Safety Instruction

1. Please read and follow all instructions.

2. Keep the apparatus away from water, except for outdoor products.

3. Clean only with a dry cloth.

4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

6. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



7. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/ apparatus combination.

8. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

9. Do not place near naked flame sources, such as lighted candles.

10. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES

ES Instrucción de seguridad

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones.

2. Mantenga el aparato alejado del agua, excepto para productos destinados al uso en exteriores.

3. Limpie solo con un paño seco.

4. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

6. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.



7. Use solo carros, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga precaución para evitar el vuelco al mover la combinación carro/ aparato.

8. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

9. No colocar cerca de fuentes de llama desnuda, como velas encendidas.

10. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113° F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR

FR Consignes de sécurité

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions.

2. Gardez l'appareil éloigné de l'eau, sauf pour les produits destinés à une utilisation en extérieur.

3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

4. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.

5. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



7. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/ appareil.

8. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme les bibliothèques.

9. Ne pas placer près de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées.

10. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F)

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE

DE Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.

2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern, außer für Produkte, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind.

3. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.

4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.

5. Installieren Sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.

6. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben sind.



7. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, beim Bewegen der Wagen-Geräte-Kombination ein Umkippen zu vermeiden.

8. Vermeiden Sie die Installation in beengten Räumen wie Bücherregalen.

9. Nicht in der Nähe von offenen Flammenquellen platzieren, wie brennende Kerzen.

10. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT

PT Instruções de Segurança Importantes

1. Por favor, leia e siga todas as instruções.

2. Mantenha o aparelho longe da água, exceto para produtos destinados ao uso externo.

3. Limpe apenas com um pano seco.

4. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.

6. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.



7. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/ aparelho.

8. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

9. Não coloque perto de fontes de chama nua, como velas acesas.

10. Intervalo de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113° F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT

IT Istruzioni di sicurezza importanti

1. Per favore, leggere e seguire tutte le istruzioni.

2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua, tranne per i prodotti destinati all'uso all'aperto.

3. Pulire solo con un panno asciutto.

4. Non ostruire alcuna apertura di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.

5. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.

6. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.



7. Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/ apparecchio.

8. Evitare l'installazione in spazi confinati come librerie.

9. Non posizionare vicino a fonti di fiamma nude, come candele accese.

10. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees alsjeblieft alle instructies en volg deze op.

2. Houd het apparaat uit de buurt van water, behalve voor producten die bedoeld zijn voor buitengebruik.

3. Reinig alleen met een droge doek.

4. Blokker geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.

5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.



7. Gebruik alleen gespecificeerde karren, standaards, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/ apparaatcombinatie.

8. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

9. Plaats niet in de buurt van naakte vlambronnen, zoals brandende kaarsen.

10. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio

zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten, förutom för utomhusprodukter.

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

5. Installera inte nära några värmekällor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.

6. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.



7. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att undvika att vagnen/apparatkombinationen tippar när den flyttas.

8. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

9. Placera inte nära öppen låga, såsom tända ljus.

10. Driftstemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

1. Proszę przeczytać i ścisłe przestrzegać wszystkich instrukcji.

2. Trzymaj urządzenie z dala od wody, z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz.

3. Czyść tylko suchą szmatką.

4. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

6. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta.



7. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów. Uważaj, aby zapobiec przewróceniu się wózka/aparatu podczas przemieszczania.

8. Unikaj instalacji w ciasnych miejscach, takich jak regały na książki.

9. Nie umieszczaj w pobliżu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świeczki.

10. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全指示

1. すべての指示を読んで、従ってください。

2. 屋外の製品を除き、機器を水から遠ざけてください。

3. 乾いた布でのみ清掃してください。

4. 通気口を塞がないでください。メーカーの指示に従ってインストールしてください。

5. 暖房器、ヒートレジスター、ストーブなどの発熱機器（アンプを含む）の近くには取り付けないでください。

6. メーカーが指定したアタッチメント/アクセサリーのみ使用してください。



7. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみ使用してください。カート/機器の組み合わせを移動する際には、転倒を防ぐよう注意してください。

8. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

9. 裸火のような火の元の近くに置かないでください。

10. 動作温度範囲は摂氏 5 度から 45 度（華氏 41 度から 113 度）です。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 安全须知

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。



5. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

6. 请勿安装在密闭空间, 如书柜或类似装置。

7. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。

8. 如果液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不 能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由 合格的维修人员进行维修。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

EN

Introduction
Thank you for selecting Tannoy loudspeakers, developed in the UK by our dedicated team of design engineers. These speakers are the choice of discriminating music lovers the world over. Musical excellence is designed into our loudspeakers from the start. Careful selection of the very best components combined with strict quality control procedures in the production process ensures this level of excellence is maintained.

To gain maximum performance from your loudspeakers, please take time to read this document in full before installation.

Loudspeakers are electromechanical devices that 'run-in' through use; performance will therefore improve after an initial period of 24 hours use. Once they have been further run-in over a longer period, there will be clear enhancement of the stereo imaging, mid-band quality and bass performance characteristics.

We are confident that you will continue to enjoy your new Tannoy loudspeakers for many years to come.

Amplifier Choice
Consult the product specification page as this clearly shows the acceptable power range for amplifier matching to your speakers. The high peak power handling of Tannoy loudspeakers permits responsible use with more powerful amplifiers.

As with all loudspeaker systems, the power handling is a function of voice coil thermal capacity. Care should be taken to avoid overdriving any amplifier, as this will cause output overload resulting in 'clipping' or distortion within the output signal. This will cause damage to the speakers if done for any extended period.

Generally, an amplifier of higher power that is running hard, but free of distortion, will do less damage to the loudspeaker than a lower power amplifier continually clipping. Remember also that a high-powered amplifier running at less than 90% of output power generally sounds a great deal better than a lower powered example struggling to achieve 100%. An amplifier with insufficient drive capability will not allow the full performance of the loudspeakers to be realised.

Unpacking
To unpack the loudspeakers from their boxes remove tape from the top then fold the flaps right back before inverting the carton and contents. Lift the carton clear of the contents then remove all inner packaging. It is strongly recommended that you store all the packaging to allow protected transportation in future.

Installation
The F6 floorstanding model comes with rubber feet to minimize resonance and coloration. Ensure that the speaker is placed on level ground to prevent tipping.

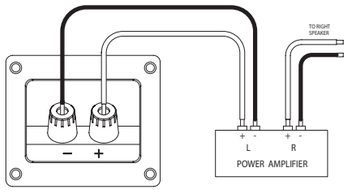
The B6 bookshelf speakers should be located securely on stands or a shelf in an appropriate position to place the high frequency unit roughly at ear height when seated in the chosen listening position. Positioning recommendations for stand-mounted speakers can be found under the section entitled Positioning and Fine Tuning.

Connection
The positive (plus) terminal on the amplifier left channel (marked + or coloured red) must be connected to the positive HF terminal on the left speaker. The left speaker is the one on the left as you look at the stereo pair from your listening position.

The negative (minus) terminal on the amplifier left channel (marked - or coloured black) must be connected to the negative HF terminal on the left speaker.

Repeat this connection process for the right speaker. Remember that the positive (+ or red) on the amplifier must be connected to the positive (+ or red) on the speaker and the negative (- or black) to negative.

Select a signal source, such as a CD player; switch on the amplifier and slowly turn up the volume control to check that both loudspeakers are reproducing bass and treble information.



Positioning and Fine Tuning
To get best results from your new Tannoy loudspeakers, it is worthwhile spending a little time finding the optimum setup configuration. Begin by angling the speakers towards your chosen listening position, usually this is on the centre line of the room, so that when seated you can just see the inner side panel of each speaker. The front of the loudspeaker should not be obstructed in any way.

The loudspeakers should be located between 1.5 to 4.5 metres (5 ft to 15 ft) apart - with the listening position set slightly further away than the speakers are apart. Avoid positioning the loudspeakers in corners of the room, as this will have a negative effect on performance. For optimum performance, we would recommend ideally maintaining a distance of at least 0.5 metres (20 inches) from the rear wall, and 1 metre (39 inches) from the side. However, there is no absolute right or wrong as it is much down to personal preference and the differing sizes and acoustic properties of the listening environment. The speakers may be located close to the rear wall, in which case bass will be increased at the expense of definition, and stereo soundstaging will be compromised.

ES

Introducción
Gracias por elegir los altavoces Tannoy, desarrollados en el Reino Unido por nuestro equipo dedicado de ingenieros de diseño. Estos altavoces son la elección de los amantes de la música exigentes en todo el mundo. La excelencia musical está diseñada en nuestros altavoces desde el principio. La cuidadosa selección de los mejores componentes, combinada con estrictos procedimientos de control de calidad en el proceso de producción, garantiza que se mantenga este nivel de excelencia.

Para obtener el máximo rendimiento de sus altavoces, le recomendamos que se tome el tiempo para leer este documento en su totalidad antes de la instalación.

Los altavoces son dispositivos electromecánicos que se 'asientan' con el uso; por lo tanto, el rendimiento mejorará después de un período inicial de uso de 24 horas. Una vez que se hayan asentado más durante un período prolongado, habrá una mejora clara en la imagen estéreo, la calidad de la banda media y las características de rendimiento de los graves.

Estamos seguros de que disfrutará de sus nuevos altavoces Tannoy durante muchos años.

Elección del amplificador
Consulte la página de especificaciones del producto, ya que muestra claramente el rango de potencia aceptable para emparejar el amplificador con sus altavoces. El alto manejo de potencia pico de los altavoces Tannoy permite un uso responsable con amplificadores más potentes.

Como con todos los sistemas de altavoces, el manejo de la potencia es una función de la capacidad térmica de la bobina de voz. Se debe tener cuidado para evitar sobrecargar cualquier amplificador, ya que esto causará una sobrecarga de salida que resultará en 'clipping' o distorsión en la señal de salida. Esto causará daños a los altavoces si se hace durante un período prolongado.

En general, un amplificador de mayor potencia que esté funcionando con fuerza, pero libre de distorsión, causará menos daño al altavoz que un amplificador de menor potencia que esté cortando continuamente. Recuerde también que un amplificador de alta potencia que esté funcionando a menos del 90% de su potencia de salida generalmente suena mucho mejor que un ejemplo de menor potencia luchando por alcanzar el 100%. Un amplificador con capacidad de impulso insuficiente no permitirá realizar todo el rendimiento de los altavoces.

Desembalaje
Para desempaquetar los altavoces de sus cajas, retire la cinta de la parte superior y luego doble las solapas hacia atrás antes de invertir la caja y su contenido. Levante la caja del contenido y luego retire todo el embalaje interior. Se recomienda encarecidamente que guarde todo el embalaje para permitir un transporte protegido en el futuro.

Instalación
El modelo de suelo F6 viene con patas de goma para minimizar la resonancia y la coloración. Asegúrese de que el altavoz esté colocado en un suelo nivelado para evitar que se incline.

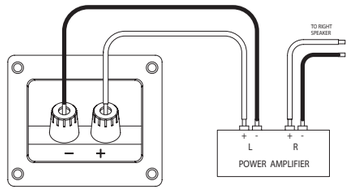
Los altavoces de estantería B6 deben colocarse de forma segura en soportes o en una estantería en una posición adecuada para colocar la unidad de alta frecuencia aproximadamente a la altura del oído cuando esté sentado en la posición de escucha elegida. Las recomendaciones de posicionamiento para altavoces montados en soportes se pueden encontrar en la sección titulada Posicionamiento y ajuste fino.

Conexión
El terminal positivo (más) en el canal izquierdo del amplificador (marcado con + o de color rojo) debe conectarse al terminal positivo HF en el altavoz izquierdo. El altavoz izquierdo es el que está a la izquierda cuando mira el par estéreo desde su posición de escucha.

El terminal negativo (menos) en el canal izquierdo del amplificador (marcado con - o de color negro) debe conectarse al terminal negativo HF en el altavoz izquierdo.

Repita este proceso de conexión para el altavoz derecho. Recuerde que el positivo (+ o rojo) en el amplificador debe conectarse al positivo (+ o rojo) en el altavoz y el negativo (- o negro) al negativo.

Seleccione una fuente de señal, como un reproductor de CD; encienda el amplificador y suba lentamente el control de volumen para verificar que ambos altavoces estén reproduciendo información de graves y agudos.



Posicionamiento y ajuste fino
Para obtener los mejores resultados de sus nuevos altavoces Tannoy, vale la pena dedicar un poco de tiempo a encontrar la configuración óptima. Comience orientando los altavoces hacia su posición de escucha elegida, generalmente en la línea central de la habitación, de modo que, cuando esté sentado, pueda ver solo el panel lateral interno de cada altavoz. La parte frontal del altavoz no debe estar obstruida de ninguna manera.

Los altavoces deben estar ubicados entre 1,5 y 4,5 metros (5 a 15 pies) de distancia, con la posición de escucha un poco más alejada que la distancia entre los altavoces. Evite colocar los altavoces en las esquinas de la habitación, ya que esto tendrá un efecto negativo en el rendimiento. Para un rendimiento óptimo, recomendamos idealmente mantener una distancia de al menos 0,5 metros (20 pulgadas) de la pared trasera y 1 metro (39 pulgadas) del lateral. Sin embargo, no hay un bien o mal absoluto, ya que depende mucho de la preferencia personal y de los diferentes tamaños y propiedades acústicas del entorno de escucha. Los altavoces pueden estar cerca de la pared trasera, en cuyo caso los graves aumentarán a expensas de la definición y se comprometerá la escenificación sonora estéreo.

FR

Introduction
Merci d'avoir choisi les enceintes Tannoy, développées au Royaume-Uni par notre équipe dédiée d'ingénieurs en design. Ces enceintes sont le choix des mélomanes exigeants du monde entier. L'excellence musicale est intégrée à nos enceintes dès le départ. La sélection minutieuse des meilleurs composants, combinée à des procédures de contrôle de qualité strictes lors du processus de production, garantit le maintien de ce niveau d'excellence.

Pour obtenir des performances optimales de vos enceintes, veuillez prendre le temps de lire ce document dans son intégralité avant l'installation.

Les enceintes sont des dispositifs électromécaniques qui nécessitent une "rodage" par l'utilisation ; les performances s'amélioreront donc après une période initiale de 24 heures d'utilisation. Une fois rodées sur une période plus longue, il y aura une nette amélioration de l'imagerie stéréo, de la qualité des médiums et des caractéristiques des basses.

Nous sommes convaincus que vous continuerez à profiter de vos nouvelles enceintes Tannoy pendant de nombreuses années.

Choix de l'amplificateur
Consultez la page de spécifications du produit, qui montre clairement la plage de puissance acceptable pour associer un amplificateur à vos enceintes. La grande capacité de gestion des pics de puissance des enceintes Tannoy permet une utilisation responsable avec des amplificateurs plus puissants.

Comme pour tous les systèmes d'enceintes, la capacité de gestion de la puissance dépend de la capacité thermique de la bobine acoustique. Il convient de prendre soin d'éviter de surmener tout amplificateur, car cela entraînera une surcharge de sortie, provoquant une "saturation" ou une distorsion dans le signal de sortie, ce qui endommagera les enceintes si cela se produit sur une période prolongée.

En général, un amplificateur de puissance supérieure fonctionnant intensément, mais sans distorsion, causera moins de dommages à l'enceinte qu'un amplificateur de faible puissance saturant constamment. N'oubliez pas non plus qu'un amplificateur puissant fonctionnant à moins de 90 % de sa puissance de sortie sonnera généralement beaucoup mieux qu'un amplificateur de faible puissance luttant pour atteindre 100 %. Un amplificateur avec une capacité de puissance insuffisante ne permettra pas d'exploiter pleinement les performances des enceintes.

Déballage
Pour déballer les enceintes de leurs cartons, retirez le ruban du dessus, puis repliez complètement les rabats avant de retourner le carton et son contenu. Soulevez le carton pour dégager le contenu, puis retirez tous les emballages internes. Il est fortement recommandé de conserver tous les emballages pour permettre un transport protégé à l'avenir.

Installation
Le modèle F6 au sol est livré avec des pieds en caoutchouc pour minimiser la résonance et la coloration. Assurez-vous que l'enceinte est placée sur un sol de niveau pour éviter tout basculement.

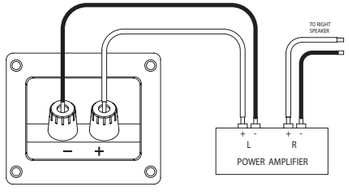
Les enceintes d'étagère B6 doivent être placées de manière sécurisée sur des supports ou une étagère dans une position appropriée afin de placer l'unité haute fréquence à peu près à la hauteur des oreilles lorsque vous êtes assis dans la position d'écoute choisie. Des recommandations de positionnement pour les enceintes sur support se trouvent dans la section intitulée Positionnement et Réglages Fins.

Connexion
La borne positive (plus) du canal gauche de l'amplificateur (marquée + ou de couleur rouge) doit être connectée à la borne positive HF de l'enceinte gauche. L'enceinte gauche est celle située à gauche lorsque vous regardez la paire stéréo depuis votre position d'écoute.

La borne négative (moins) du canal gauche de l'amplificateur (marquée - ou de couleur noire) doit être connectée à la borne négative HF de l'enceinte gauche.

Répétez ce processus de connexion pour l'enceinte droite. Rappelez-vous que la borne positive (+ ou rouge) de l'amplificateur doit être connectée à la borne positive (+ ou rouge) de l'enceinte et la borne négative (- ou noire) à la borne négative.

Sélectionnez une source de signal, telle qu'un lecteur CD ; allumez l'amplificateur et augmentez lentement le contrôle de volume pour vérifier que les deux enceintes reproduisent les informations des basses et des aigus.



Positionnement et Réglages Fins
Pour obtenir les meilleurs résultats de vos nouvelles enceintes Tannoy, il vaut la peine de passer un peu de temps à trouver la configuration optimale. Commencez par orienter les enceintes vers votre position d'écoute choisie, généralement sur l'axe central de la pièce, de manière à ce que, lorsque vous

êtes assis, vous puissiez voir juste le panneau latéral interne de chaque enceinte. L'avant de l'enceinte ne doit en aucun cas être obstrué.

Les enceintes doivent être placées à une distance de 1,5 à 4,5 mètres (5 à 15 pieds) l'une de l'autre, avec la position d'écoute légèrement plus éloignée que la distance entre les enceintes. Évitez de positionner les enceintes dans les coins de la pièce, car cela aura un effet négatif sur les performances. Pour des performances optimales, nous recommandons de maintenir une distance d'au moins 0,5 mètre (20 pouces) du mur arrière et 1 mètre (39 pouces) du côté. Cependant, il n'y a pas de bien ou de mal absolu, car cela dépend beaucoup des préférences personnelles et des différentes tailles et propriétés acoustiques de l'environnement d'écoute. Les enceintes peuvent être placées près du mur arrière, auquel cas les basses seront augmentées au détriment de la définition, et la mise en scène sonore stéréo sera compromise.

DE

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für Tannoy-Lautsprecher entschieden haben, die in Großbritannien von unserem engagierten Team von Designingenieuren entwickelt wurden. Diese Lautsprecher sind die Wahl anspruchsvoller Musikliebhaber auf der ganzen Welt. Musikalische Exzellenz ist von Anfang an in unsere Lautsprecher integriert. Die sorgfältige Auswahl der besten Komponenten, kombiniert mit strengen Qualitätskontrollverfahren im Produktionsprozess, gewährleistet, dass dieses Niveau der Exzellenz beibehalten wird.

Um die maximale Leistung Ihrer Lautsprecher zu erzielen, nehmen Sie sich bitte die Zeit, dieses Dokument vollständig zu lesen, bevor Sie mit der Installation beginnen.

Lautsprecher sind elektromechanische Geräte, die sich durch den Gebrauch „einspielen"; daher verbessert sich die Leistung nach einer anfänglichen Nutzungsdauer von 24 Stunden. Nach einer längeren Einspielzeit wird es eine deutliche Verbesserung der Stereoabbildung, der Mittenqualität und der Bassleistung geben.

Wir sind zuversichtlich, dass Sie viele Jahre Freude an Ihren neuen Tannoy-Lautsprechern haben werden.

Verstärkerwahl

Konsultieren Sie die Produktspezifikationsseite, da diese den akzeptablen Leistungsbereich für die Verstärkeranpassung an Ihre Lautsprecher deutlich zeigt. Die hohe Spitzenleistung von Tannoy-Lautsprechern ermöglicht die verantwortungsvolle Nutzung mit leistungsstärkeren Verstärkern.

Wie bei allen Lautsprechersystemen ist die Leistungsaufnahme eine Funktion der thermischen Kapazität der Schwingspule. Es ist darauf zu achten, eine Überlastung des Verstärkers zu vermeiden, da dies zu einer Überlastung des Ausgangssignals führt, was zu „Clipping" oder Verzerrungen im Ausgangssignal führt. Dies wird den Lautsprechern bei längerer Anwendung Schaden zufügen.

Im Allgemeinen wird ein leistungsstärkerer Verstärker, der hart arbeitet, aber frei von Verzerrungen ist, den Lautsprechern weniger Schaden zufügen als ein leistungsschwächerer Verstärker, der ständig übersteuert. Denken Sie auch daran, dass ein leistungsstarker Verstärker, der mit weniger als 90 % seiner Ausgangsleistung betrieben wird, im Allgemeinen viel besser klingt als ein leistungsschwächerer, der darum kämpft, 100 % zu erreichen. Ein Verstärker mit unzureichender Antriebskapazität wird es nicht ermöglichen, die volle Leistung der Lautsprecher zu realisieren.

Auspacken

Um die Lautsprecher aus ihren Kartons auszupacken, entfernen Sie das Klebeband von der Oberseite und klappen Sie dann die Laschen ganz zurück, bevor Sie den Karton und den Inhalt umdrehen. Heben Sie den Karton vom Inhalt ab und entfernen Sie dann alle Innenverpackungen. Es wird dringend empfohlen, alle Verpackungen aufzubewahren, um einen geschützten Transport in der Zukunft zu ermöglichen.

Installation

Das F6-Standmodell wird mit Gummifüßen geliefert, um Resonanzen und Verfärbungen zu minimieren. Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher auf ebenem Boden steht, um ein Umkippen zu verhindern.

Die B6-Regallautsprecher sollten sicher auf Ständern oder einem Regal in einer geeigneten Position aufgestellt werden, um die Hochfrequenzeinheit ungefähr auf Ohrhöhe zu positionieren, wenn Sie in der gewählten Hörposition sitzen. Positionierungsempfehlungen für auf Ständern montierte Lautsprecher finden Sie im Abschnitt „Positionierung und Feinabstimmung".

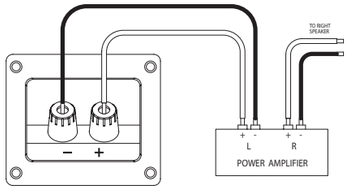
Anschluss

Das Pluspol (+) Terminal am linken Verstärkerkanal (gekennzeichnet mit + oder rot) muss mit dem Pluspol des HF-Anschlusses am linken Lautsprecher verbunden werden. Der linke Lautsprecher ist derjenige, der links steht, wenn Sie das Stereo-Paar von Ihrer Hörposition aus betrachten.

Das Minuspol (-) Terminal am linken Verstärkerkanal (gekennzeichnet mit - oder schwarz) muss mit dem Minuspol des HF-Anschlusses am linken Lautsprecher verbunden werden.

Wiederholen Sie diesen Verbindungsprozess für den rechten Lautsprecher. Denken Sie daran, dass der Pluspol (+ oder rot) am Verstärker mit dem Pluspol (+ oder rot) am Lautsprecher und der Minuspol (- oder schwarz) mit Minuspol verbunden sein muss.

Wählen Sie eine Signalquelle, wie zum Beispiel einen CD-Player; schalten Sie den Verstärker ein und drehen Sie den Lautstärkeregler langsam auf, um zu überprüfen, ob beide Lautsprecher Bass- und Hochtoninformationen wiedergeben.



Positionierung und Feinabstimmung

Um die besten Ergebnisse aus Ihren neuen Tannoy-Lautsprechern zu erzielen, lohnt es sich, etwas Zeit zu investieren, um die optimale Konfiguration zu finden. Beginnen Sie damit, die Lautsprecher auf Ihre gewählte Hörposition auszurichten, in der Regel in der Mitte des Raumes, sodass Sie, wenn Sie sitzen, gerade die Innenseite jedes Lautsprechers sehen können. Die Vorderseite des Lautsprechers sollte in keiner Weise blockiert sein.

Die Lautsprecher sollten in einem Abstand von 1,5 bis 4,5 Metern (5 bis 15 Fuß) voneinander aufgestellt werden, wobei die Hörposition etwas weiter entfernt sein sollte als die Lautsprecher voneinander. Vermeiden Sie es, die Lautsprecher in den Ecken des Raumes zu positionieren, da dies die Leistung negativ beeinflusst. Für eine optimale Leistung empfehlen wir, idealerweise einen Abstand von mindestens 0,5 Metern (20 Zoll) zur Rückwand und 1 Meter (39 Zoll) zur Seite einzuhalten. Es gibt jedoch kein absolutes Richtig oder Falsch, da vieles auf persönliche Vorlieben und die unterschiedlichen Größen und akustischen Eigenschaften des Hörraums zurückzuführen ist. Die Lautsprecher können auch nahe der Rückwand aufgestellt werden, in diesem Fall wird der Bass auf Kosten der Definition erhöht und die Stereobühne wird beeinträchtigt.

PT

Introdução

Obrigado por escolher os alto-falantes Tannoy, desenvolvidos no Reino Unido pela nossa dedicada equipe de engenheiros de design. Esses alto-falantes são a escolha de amantes da música exigentes em todo o mundo. A excelência musical é projetada em nossos alto-falantes desde o início. A cuidadosa seleção dos melhores componentes, combinada com rigorosos procedimentos de controle de qualidade no processo de produção, garante que esse nível de excelência seja mantido. Para obter o máximo desempenho de seus alto-falantes, por favor, reserve um tempo para ler este documento na íntegra antes da instalação. Os alto-falantes são dispositivos eletromecânicos que se "acomodam" com o uso; portanto, o desempenho melhorará após um período inicial de 24 horas de uso. Uma vez que eles tenham se acomodado ainda mais por um período mais longo, haverá uma clara melhoria na imagem estéreo, na qualidade da faixa média e nas características de desempenho dos graves. Estamos confiantes de que você continuará a desfrutar de seus novos alto-falantes Tannoy por muitos anos.

Escolha do Amplificador

Consulte a página de especificações do produto, pois ela mostra claramente a faixa de potência aceitável para combinar o amplificador com seus alto-falantes. A alta capacidade de manuseio de potência de pico dos alto-falantes Tannoy permite o uso responsável com amplificadores mais potentes. Como em todos os sistemas de alto-falantes, a capacidade de manuseio de potência é uma função da capacidade térmica da bobina de voz. Deve-se tomar cuidado para evitar sobrecarregar qualquer amplificador, pois isso causará sobrecarga de saída, resultando em "clipping" ou distorção no sinal de saída. Isso causará danos aos alto-falantes se feito por um período prolongado. Geralmente, um amplificador de maior potência que esteja funcionando intensamente, mas livre de distorção, causará menos danos ao alto-falante do que um amplificador de menor potência que esteja constantemente distorcendo. Lembre-se também de que um amplificador de alta potência, operando a menos de 90% de sua capacidade de saída, geralmente soa muito melhor do que um exemplo de menor potência lutando para alcançar 100%. Um amplificador com capacidade de drive insuficiente não permitirá que o desempenho total dos alto-falantes seja realizado.

Desembalagem

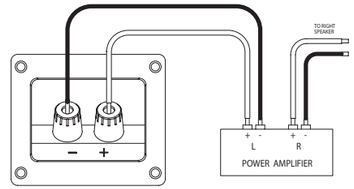
Para desembalar os alto-falantes de suas caixas, remova a fita da parte superior e, em seguida, dobre as abas para trás antes de inverter o conteúdo da caixa. Levante a caixa clara de conteúdo e depois remova todas as embalagens internas. Recomenda-se fortemente que você guarde todas as embalagens para permitir o transporte protegido no futuro.

Instalação

O modelo de piso F6 vem com pés de borracha para minimizar a ressonância e a coloração. Certifique-se de que o alto-falante esteja colocado em terreno nivelado para evitar tombos. Os alto-falantes de prateleira B6 devem ser colocados de forma segura em suportes ou em uma prateleira em uma posição adequada, de modo a colocar a unidade de alta frequência aproximadamente à altura dos ouvidos quando sentado na posição de escuta escolhida. Recomendações de posicionamento para alto-falantes montados em suporte podem ser encontradas na seção intitulada Posicionamento e Ajuste Fino.

Conexão

O terminal positivo (mais) no canal esquerdo do amplificador (marcado como + ou colorido de vermelho) deve ser conectado ao terminal HF positivo no alto-falante esquerdo. O alto-falante esquerdo é aquele à esquerda quando você olha para o par estéreo da sua posição de escuta. O terminal negativo (menos) no canal esquerdo do amplificador (marcado como - ou colorido de preto) deve ser conectado ao terminal HF negativo no alto-falante esquerdo. Repita este processo de conexão para o alto-falante direito. Lembre-se de que o positivo (+ ou vermelho) no amplificador deve ser conectado ao positivo (+ ou vermelho) no alto-falante e o negativo (- ou preto) ao negativo. Selecione uma fonte de sinal, como um CD player; ligue o amplificador e aumente lentamente o controle de volume para verificar se ambos os alto-falantes estão reproduzindo informações de graves e agudos.



Posicionamento e Ajuste Fino

Para obter os melhores resultados de seus novos alto-falantes Tannoy, vale a pena dedicar um tempo para encontrar a configuração ideal. Comece inclinando os alto-falantes em direção à sua posição de escuta escolhida, geralmente na linha central da sala, de modo que, ao sentar-se, você possa ver apenas o painel lateral interno de cada alto-falante. A frente do alto-falante não deve ser obstruída de nenhuma maneira. Os alto-falantes devem estar localizados entre 1,5 e 4,5 metros (5 a 15 pés) de distância um do outro, com a posição de escuta ligeiramente mais afastada do que os alto-falantes estão entre si. Evite posicionar os alto-falantes nos cantos da sala, pois isso terá um efeito negativo no desempenho. Para um desempenho ideal, recomendamos idealmente manter uma distância de pelo menos 0,5 metros (20 polegadas) da parede traseira e 1 metro (39 polegadas) das laterais. No entanto, não há uma regra absoluta, pois depende muito da preferência pessoal e dos diferentes tamanhos e propriedades acústicas do ambiente de escuta. Os alto-falantes podem ser colocados próximos à parede traseira, caso em que os graves serão aumentados em detrimento da definição, e a imagem sonora estéreo será comprometida.

IT

Introduzione

Grazie per aver scelto gli altoparlanti Tannoy, sviluppati nel Regno Unito dal nostro team dedicato di ingegneri progettisti. Questi altoparlanti sono la scelta dei veri amanti della musica in tutto il mondo. L'eccellenza musicale è progettata nei nostri altoparlanti fin dall'inizio. La selezione accurata dei componenti migliori, combinata con rigorose procedure di controllo della qualità nel processo di produzione, garantisce che questo livello di eccellenza venga mantenuto.

Per ottenere le massime prestazioni dai vostri altoparlanti, vi preghiamo di prendervi il tempo necessario per leggere completamente questo documento prima dell'installazione.

Gli altoparlanti sono dispositivi elettromeccanici che si "rodaggiano" con l'uso; le prestazioni miglioreranno quindi dopo un primo periodo di utilizzo di 24 ore. Una volta rodati ulteriormente per un periodo più lungo, si noterà un netto miglioramento delle caratteristiche di imaging stereo, qualità della gamma media e prestazioni dei bassi.

Siamo sicuri che continuerete a godervi i vostri nuovi altoparlanti Tannoy per molti anni a venire.

Scelta dell'amplificatore

Consultate la pagina delle specifiche del prodotto poiché mostra chiaramente la gamma di potenza accettabile per l'abbinamento dell'amplificatore ai vostri altoparlanti. L'elevata capacità di gestione della potenza di picco degli altoparlanti Tannoy consente un uso responsabile con amplificatori più potenti.

Come con tutti i sistemi di altoparlanti, la capacità di gestione della potenza è una funzione della capacità termica della bobina mobile. Bisogna prestare attenzione a non sovraccaricare nessun amplificatore, poiché ciò causerebbe un sovraccarico dell'uscita con conseguente "clipping" o distorsione nel segnale in uscita. Questo danneggerebbe gli altoparlanti se eseguito per un periodo prolungato.

In generale, un amplificatore di potenza superiore che funziona intensamente, ma senza distorsioni, danneggerà meno gli altoparlanti rispetto a un amplificatore di potenza inferiore che taglia continuamente. Ricordate anche che un amplificatore potente che funziona a meno del 90% della sua potenza di uscita suona generalmente molto meglio di un amplificatore di potenza inferiore che fatica a raggiungere il 100%. Un amplificatore con capacità di guida insufficiente non permetterà di realizzare le piene prestazioni degli altoparlanti.

Disimballaggio

Per disimballare gli altoparlanti dalle loro scatole, rimuovere il nastro dalla parte superiore, quindi piegare completamente le alette prima di capovolgere il cartone e il contenuto. Sollevare il cartone dal contenuto, quindi rimuovere tutto l'imballaggio interno. Si consiglia vivamente di conservare tutto l'imballaggio per consentire un trasporto protetto in futuro.

Installazione

Il modello da pavimento F6 è dotato di piedini in gomma per ridurre al minimo la risonanza e la colorazione. Assicurarsi che l'altoparlante sia posizionato su un terreno livellato per evitare ribaltamenti.

Gli altoparlanti da scaffale B6 devono essere collocati in modo sicuro su supporti o su uno scaffale in una posizione appropriata per posizionare l'unità ad alta frequenza all'incirca all'altezza delle orecchie quando si è seduti nella posizione di ascolto scelta. Le raccomandazioni per il posizionamento degli altoparlanti montati su supporti si trovano nella sezione intitolata "Posizionamento e Messa a Punto".

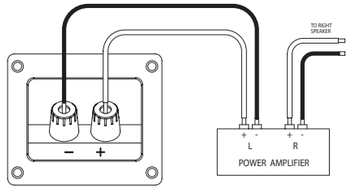
Collegamento

Il terminale positivo (più) del canale sinistro dell'amplificatore (contrassegnato con + o colorato in rosso) deve essere collegato al terminale positivo HF dell'altoparlante sinistro. L'altoparlante sinistro è quello a sinistra guardando la coppia stereo dalla posizione di ascolto.

Il terminale negativo (meno) del canale sinistro dell'amplificatore (contrassegnato con - o colorato in nero) deve essere collegato al terminale negativo HF dell'altoparlante sinistro.

Ripetere questo processo di collegamento per l'altoparlante destro. Ricordare che il positivo (+ o rosso) sull'amplificatore deve essere collegato al positivo (+ o rosso) sull'altoparlante e il negativo (- o nero) al negativo.

Selezionare una sorgente di segnale, come un lettore CD; accendere l'amplificatore e aumentare lentamente il controllo del volume per verificare che entrambi gli altoparlanti riproducano informazioni sui bassi e sugli alti.



Posizionamento e Messa a Punto

Per ottenere i migliori risultati dai vostri nuovi altoparlanti Tannoy, vale la pena dedicare un po' di tempo alla ricerca della configurazione ottimale. Iniziate orientando gli altoparlanti verso la vostra posizione di ascolto scelta, di solito questa è sulla linea centrale della stanza, in modo che quando siete seduti possiate vedere solo il pannello laterale interno di ciascun altoparlante. La parte anteriore dell'altoparlante non deve essere ostruita in alcun modo.

Gli altoparlanti dovrebbero essere posizionati tra 1,5 e 4,5 metri (5 ft a 15 ft) di distanza - con la posizione di ascolto posizionata leggermente più lontano rispetto alla distanza tra gli altoparlanti. Evitare di posizionare gli altoparlanti negli angoli della stanza, poiché ciò avrà un effetto negativo sulle prestazioni. Per ottenere prestazioni ottimali, si consiglia di mantenere idealmente una distanza di almeno 0,5 metri (20 pollici) dalla parete posteriore e 1 metro (39 pollici) dai lati. Tuttavia, non esiste un giusto o sbagliato assoluto, poiché dipende molto dalle preferenze personali e dalle diverse dimensioni e proprietà acustiche dell'ambiente di ascolto. Gli altoparlanti possono essere posizionati vicino alla parete posteriore, in tal caso i bassi saranno aumentati a scapito della definizione, e la scena sonora stereo sarà compromessa.

NL

Inleiding

Bedankt dat u voor Tannoy luidsprekers heeft gekozen, ontwikkeld in het Verenigd Koninkrijk door ons toegewijde team van ontwerpingenieurs. Deze luidsprekers zijn de keuze van veeleisende muziekliefhebbers over de hele wereld. Muzikale uitmuntendheid is vanaf het begin in onze luidsprekers ingebouwd. Zorgvuldige selectie van de allerbeste componenten, gecombineerd met strikte kwaliteitscontroleprocedures tijdens het productieproces, zorgt ervoor dat dit niveau van uitmuntendheid behouden blijft.

Om maximale prestaties uit uw luidsprekers te halen, neem alstublieft de tijd om dit document volledig door te lezen voordat u tot installatie overgaat.

Luidsprekers zijn elektromechanische apparaten die door gebruik 'inlopen'; de prestaties zullen dus verbeteren na een eerste gebruiksperiode van 24 uur. Zodra ze gedurende een langere periode verder zijn ingelopen, zal er een duidelijke verbetering zijn van de stereo beeldvorming, de kwaliteit van het middenbereik en de basprestaties.

Wij zijn ervan overtuigd dat u nog vele jaren van uw nieuwe Tannoy luidsprekers zult genieten.

Versterkerkeuze

Raadpleeg de productspecificatiepagina, aangezien hier duidelijk het acceptabele vermogensbereik voor het afstemmen van de versterker op uw luidsprekers wordt weergegeven. Het hoge piekvermogen van Tannoy luidsprekers maakt verantwoordelijk gebruik met krachtigere versterkers mogelijk.

Zoals bij alle luidsprekersystemen, is het vermogen een functie van de thermische capaciteit van de spreekspoel. Er moet voor worden gezorgd dat geen enkele versterker wordt overbelast, omdat dit een overbelasting van het uitgangssignaal veroorzaakt, wat resulteert in 'clipping' of vervorming binnen het uitgangssignaal. Dit zal schade aan de luidsprekers veroorzaken als dit gedurende langere tijd gebeurt.

Over het algemeen zal een versterker met een hoger vermogen die hard werkt maar vrij is van vervorming minder schade aanrichten aan de luidspreker dan een versterker met een lager vermogen die voortdurend clippert. Onthoud ook dat een krachtige versterker die op minder dan 90% van het uitgangsvermogen werkt, over het algemeen veel beter klinkt dan een zwakker exemplaar dat moeite heeft om 100% te bereiken. Een versterker met onvoldoende aandrijfvermogen zal de volledige prestaties van de luidsprekers niet kunnen realiseren.

Uitpakken

Om de luidsprekers uit hun dozen te halen, verwijdert u de tape van de bovenkant en vouwt u de kleppen helemaal terug voordat u de doos en inhoud omkeert. Til de doos voorzichtig weg van de inhoud en verwijder alle binnenverpakkingen. Het is sterk aanbevolen om alle verpakkingen te bewaren, zodat toekomstige transporten beschermd kunnen worden.

Installatie

Het F6-vloermodel wordt geleverd met rubberen voetjes om resonantie en kleuring te minimaliseren. Zorg ervoor dat de luidspreker op een vlakke ondergrond wordt geplaatst om kantelen te voorkomen.

De B6-boekenplankluidsprekers moeten stevig op standaards of een plank worden geplaatst in een geschikte positie, zodat de hoge frequentie-eenheid zich ongeveer op oorhoogte bevindt wanneer u zit in de gekozen luisterpositie. Aanbevelingen voor de positionering van standgemonteerde luidsprekers zijn te vinden onder de sectie "Positionering en Fijnafstelling".

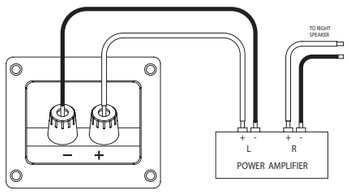
Aansluiting

De positieve (plus) aansluiting op het linker kanaal van de versterker (gemarkeerd met + of rood gekleurd) moet worden aangesloten op de positieve HF-aansluiting van de linker luidspreker. De linker luidspreker is degene links als u naar het stereopaar kijkt vanuit uw luisterpositie.

De negatieve (min) aansluiting op het linker kanaal van de versterker (gemarkeerd met - of zwart gekleurd) moet worden aangesloten op de negatieve HF-aansluiting van de linker luidspreker.

Herhaal dit aansluitproces voor de rechter luidspreker. Onthoud dat de positieve (+ of rood) op de versterker moet worden aangesloten op de positieve (+ of rood) op de luidspreker en de negatieve (- of zwart) op de negatieve.

Selecteer een signaalbron, zoals een cd-speler; zet de versterker aan en draai langzaam de volumeknop omhoog om te controleren of beide luidsprekers bas- en treble-informatie weergeven.



Positionering en Fijnafstelling

Om de beste resultaten uit uw nieuwe Tannoy luidsprekers te halen, is het de moeite waard om wat tijd te besteden aan het vinden van de optimale configuratie. Begin met het richten van de luidsprekers naar uw gekozen luisterpositie, meestal in het midden van de kamer, zodat u bij het zitten net de binnenkant van elk luidsprekerpaneel kunt zien. De voorkant van de luidspreker mag op geen enkele manier worden geblokkeerd.

De luidsprekers moeten tussen 1,5 en 4,5 meter (5 ft tot 15 ft) uit elkaar worden geplaatst, met de luisterpositie iets verder weg dan de luidsprekers uit elkaar staan. Vermijd het plaatsen van de luidsprekers in hoeken van de kamer, aangezien dit een negatief effect op de prestaties zal hebben. Voor optimale prestaties raden wij aan om idealiter een afstand van ten minste 0,5 meter (20 inch) van de achterwand en 1 meter (39 inch) van de zijkant te behouden. Er is echter geen absoluut goed of fout, aangezien het grotendeels afhangt van persoonlijke voorkeuren en de verschillende maten en akoestische eigenschappen van de luisteromgeving. De luidsprekers kunnen dicht bij de achterwand worden geplaatst, in welk geval de bas zal toenemen ten koste van de definitie, en het stereogeluid zal worden aangetast.

SE

Introduktion

Tack för att du har valt Tannoy-högtalare, utvecklade i Storbritannien av vårt dedikerade team av designingenjörer. Dessa högtalare är valet för kräsna musikälskare över hela världen. Musikaliskt mästerskap är inbyggt i våra högtalare från början. Noggrant urval av de bästa komponenterna i kombination med strikt kvalitetskontroll under produktionsprocessen säkerställer att denna nivå av mästerskap bibehålls. För att uppnå maximal prestanda från dina högtalare, vänligen ta dig tid att läsa detta dokument i sin helhet innan installation. Högtalare är elektromekaniska enheter som "körs in" genom användning; prestandan kommer därför att förbättras efter en initial period av 24 timmars användning. När de har körts in ytterligare över en längre period kommer det att ske en tydlig förbättring av stereobilden, mellanfrekvensens kvalitet och basprestandans egenskaper. Vi är övertygade om att du kommer att fortsätta njuta av dina nya Tannoy-högtalare under många år framöver.

Val av Förstärkare

Konsultera produktspecifikationssidan då den tydligt visar det acceptabla effektintervallet för förstärkarmatchning till dina högtalare. Tannoy-högtalarnas höga toppeffekthantering tillåter ansvarsfull användning med kraftfullare förstärkare. Som med alla högtalarsystem är effektkapaciteten en funktion av talspolens termiska kapacitet. Man bör vara försiktig för att undvika att överbelasta någon förstärkare, eftersom detta kan orsaka utgångsöverbelastning vilket resulterar i "klippning" eller distorsion i utgångssignalen. Detta kommer att skada högtalarna om det pågår under en längre tid. Generellt sett kommer en kraftfullare förstärkare som körs hårt men utan distorsion att göra mindre skada på högtalaren än en svagare förstärkare som ständigt klipper. Kom också ihåg att en högpresterande förstärkare som körs på mindre än 90 % av uteffekten oftast låter betydligt bättre än en svagare förstärkare som kämpar för att uppnå 100 %. En förstärkare med otillräcklig drivkraft kommer inte att tillåta högtalarnas fulla prestanda att realiseras.

Uppackning

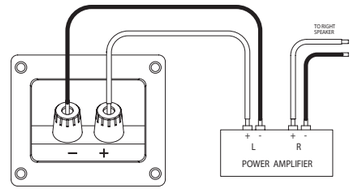
För att packa upp högtalarna från sina kartonger, ta bort tejpen från toppen och vik flikarna helt bakåt innan du vänder kartongen och innehållet. Lyft bort kartongen från innehållet och ta bort all inre förpackning. Det rekommenderas starkt att du sparar all förpackning för att möjliggöra skyddad transport i framtiden.

Installation

F6-golvhögtalarmodellen levereras med gummifötter för att minimera resonans och färgning. Se till att högtalaren placeras på en plan yta för att förhindra att den tippar. B6-bokhyllehögtalarna bör placeras säkert på stativ eller en hylla i en lämplig position för att placera diskantenheten ungefär i öronhöjd när man sitter i den valda lyssningspositionen. Rekommendationer för placering av stativmonterade högtalare finns under avsnittet "Placering och Finjustering".

Anslutning

Den positiva (plus) terminalen på förstärkarens vänstra kanal (markerad + eller röd) måste anslutas till den positiva HF-terminalen på den vänstra högtalaren. Den vänstra högtalaren är den som står till vänster när du tittar på stereoparet från din lyssningsposition. Den negativa (minus) terminalen på förstärkarens vänstra kanal (markerad - eller svart) måste anslutas till den negativa HF-terminalen på den vänstra högtalaren. Upprepa denna anslutningsprocess för den högra högtalaren. Kom ihåg att den positiva (+ eller röd) på förstärkaren måste anslutas till den positiva (+ eller röd) på högtalaren och den negativa (- eller svart) till negativ. Välj en signalkälla, till exempel en CD-spelare; slå på förstärkaren och vrid sakta upp volymkontrollen för att kontrollera att båda högtalarna återger bas- och diskantinformation.



Placering och Finjustering

För att få bästa resultat från dina nya Tannoy-högtalare, är det värt att lägga ner lite tid på att hitta den optimala installationskonfigurationen. Börja med att vinkla högtalarna mot din valda lyssningsposition, vanligtvis i mitten av rummet, så att du när du sitter ner precis kan se den inre sidopanelen på varje högtalare. Högtalarens framsida ska inte blockeras på något sätt. Högtalarna ska placeras mellan 1,5 till 4,5 meter (5 fot till 15 fot) ifrån varandra - med lyssningspositionen något längre bort än högtalarna står från varandra. Undvik att placera högtalarna i rummets hörn, eftersom detta kommer att ha en negativ inverkan på prestandan. För optimal prestanda rekommenderar vi att man idealiskt håller ett avstånd på minst 0,5 meter (20 tum) från bakväggen och 1 meter (39 tum) från sidan. Det finns dock inga absoluta rätt eller fel eftersom mycket beror på personliga preferenser och de olika storlekarna och akustiska egenskaperna i lyssningsmiljön. Högtalarna kan placeras nära bakväggen, i vilket fall basen kommer att öka på bekostnad av definitionen, och stereoljudbilden kommer att kompromissas.

PL

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór głośników Tannoy, opracowanych w Wielkiej Brytanii przez nasz oddany zespół inżynierów projektowych. Te głośniki są wyborem wymagających miłośników muzyki na całym świecie. Doskonałość muzyczna jest wbudowana w nasze głośniki od samego początku. Staranny dobór najlepszych komponentów w połączeniu z rygorystycznymi procedurami kontroli jakości w procesie produkcji zapewnia utrzymanie tego poziomu doskonałości.

Aby uzyskać maksymalną wydajność swoich głośników, prosimy o poświęcenie czasu na dokładne przeczytanie tego dokumentu przed instalacją.

Głośniki są urządzeniami elektromechanicznymi, które „rozgrzewają się" w trakcie użytkowania; wydajność będzie się więc poprawiać po początkowym okresie użytkowania wynoszącym 24 godziny. Po dłuższym okresie użytkowania nastąpi wyraźne polepszenie stereofonii, jakości środkowego pasma oraz charakterystyki basu.

Jesteśmy pewni, że będą Państwo cieszyć się swoimi nowymi głośnikami Tannoy przez wiele lat.

Wybór wzmacniacza

Konsultuj stronę ze specyfikacją produktu, ponieważ jasno pokazuje ona akceptowalny zakres mocy do dopasowania wzmacniacza do twoich głośników. Wysoka odporność na szczytowe wartości mocy głośników Tannoy pozwala na odpowiedzialne używanie ich z mocniejszymi wzmacniaczami.

Jak w przypadku wszystkich systemów głośnikowych, zdolność obsługi mocy zależy od termicznej pojemności cewki głosowej. Należy uważać, aby nie przeciążać wzmacniacza, ponieważ spowoduje to przeciążenie wyjścia skutkujące „przycinaniem" lub zniekształceniem sygnału wyjściowego. Może to spowodować uszkodzenie głośników, jeśli trwa przez dłuższy czas.

Zazwyczaj wzmacniacz o wyższej mocy, który pracuje ciężko, ale bez zniekształceń, wyrządzi mniej szkody głośnikom niż wzmacniacz o niższej mocy ciągle przycinający. Pamiętaj również, że wzmacniacz o wysokiej mocy działający poniżej 90% mocy wyjściowej zazwyczaj brzmi znacznie lepiej niż wzmacniacz o niższej mocy, który stara się osiągnąć 100%. Wzmacniacz o niewystarczającej mocy nie pozwoli na pełne wykorzystanie wydajności głośników.

Rozpakowywanie

Aby rozpakować głośniki z pudełek, usuń taśmę z góry, a następnie całkowicie odchyl klapy, zanim odwrócisz karton i jego zawartość. Unikając uszkodzeń, podnieś karton, aby odsłonić zawartość, a następnie usuń wszelkie wewnętrzne opakowania. Zdecydowanie zaleca się przechowanie całego opakowania, aby umożliwić zabezpieczony transport w przyszłości.

Instalacja

Model F6 typu floorstanding (wolnostojący) jest wyposażony w gumowe nóżki minimalizujące

rezonans i zabarwienie dźwięku. Upewnij się, że głośnik jest umieszczony na równym podłożu, aby zapobiec przewróceniu się.

Głośniki B6 typu bookshelf (półkowe) powinny być umieszczone stabilnie na stojakach lub półce w odpowiednim miejscu, aby jednostka wysokotonowa znajdowała się mniej więcej na wysokości uszu, gdy siedzisz w wybranym miejscu odsłuchowym. Rekomendacje dotyczące ustawienia głośników na stojakach można znaleźć w sekcji zatytułowanej „Ustawienie i dopracowanie".

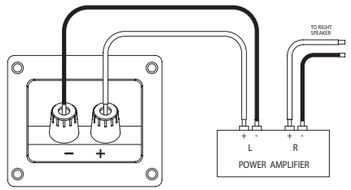
Podłączenie

Dodatni (plusowy) zacisk kanału lewego wzmacniacza (oznaczony jako + lub kolorem czerwonym) musi być podłączony do dodatniego zacisku HF w lewym głośniku. Lewy głośnik to ten po lewej stronie, patrząc na parę stereo z pozycji odsłuchowej.

Ujemny (minusowy) zacisk kanału lewego wzmacniacza (oznaczony jako - lub kolorem czarnym) musi być podłączony do ujemnego zacisku HF w lewym głośniku.

Powtórz ten proces podłączenia dla prawego głośnika. Pamiętaj, że dodatni (+ lub czerwony) na wzmacniaczu musi być podłączony do dodatniego (+ lub czerwonego) na głośniku, a ujemny (- lub czarny) do ujemnego.

Wybierz źródło sygnału, takie jak odtwarzacz CD; włącz wzmacniacz i powoli podnoś poziom głośności, aby sprawdzić, czy oba głośniki odtwarzają informacje z zakresu basu i wysokich tonów.



Ustawienie i dopracowanie

Aby uzyskać najlepsze wyniki z nowych głośników Tannoy, warto poświęcić trochę czasu na znalezienie optymalnej konfiguracji. Zacznij od skierowania głośników w stronę wybranej pozycji odsłuchowej, zazwyczaj jest to linia środkowa pokoju, tak aby siedząc, można było tylko dostrzec wewnętrzną boczną ściankę każdego głośnika. Przednia część głośnika nie powinna być w żaden sposób zasłonięta.

Głośniki powinny być umieszczone w odległości od 1,5 do 4,5 metra (od 5 do 15 stóp) od siebie - z pozycją odsłuchową ustawioną nieco dalej niż odległość między głośnikami. Unikaj umieszczania głośników w narożnikach pokoju, ponieważ będzie to miało negatywny wpływ na wydajność. Dla optymalnej wydajności zaleca się zachowanie odległości co najmniej 0,5 metra (20 cali) od tylnej ściany i 1 metra (39 cali) od boku. Nie ma jednak absolutnie właściwego lub niewłaściwego ustawienia, ponieważ wiele zależy od osobistych preferencji oraz różnych rozmiarów i właściwości akustycznych otoczenia odsłuchowego. Głośniki mogą być umieszczone blisko tylnej ściany, w takim przypadku bas zostanie zwiększony kosztem definicji, a scenę dźwiękową stereo zostanie skompromitowana.

JP

翻訳:
導入 Tannoy のスピーカーをお選びいただきありがとうございます。これらのスピーカーは、イギリスの私たちのデザインエンジニアチームによって開発され、世界中の音楽愛好家に選ばれています。音楽の卓越性は、最初から私たちのスピーカーに組み込まれています。最高のパフォーマンスを維持するために、最良のコンポーネントを慎重に選定し、製造プロセスで厳格な品質管理手順を適用しています。

スピーカーから最大のパフォーマンスを引き出すために、インストール前にこのドキュメントを完全にお読みください。

スピーカーは、使用することで「慣らし運転」を行うエレクトロメカニカルデバイスであり、最初の 24 時間の使用後にパフォーマンスが向上します。さらに長期間の慣らし運転後には、ステレオイメージング、中音域の品質、および低音のパフォーマンス特性が明確に向上します。

新しい Tannoy スピーカーを長年にわたってお楽しみいただけることを確信しています。

アンプの選択
製品仕様ページを参照してください。ここには、スピーカーに適したアンプの許容電力範囲が明示されています。Tannoy スピーカーの高いピークパワー処理能力により、より強力なアンプを責任を持って使用することが可能です。

すべてのスピーカーシステムと同様に、パワー処理能力はボイスコイルの熱容量の機能です。アンプを過度に駆動しないように注意してください。これにより、出力信号内で「クリッピング」や歪みが発生し、長時間行うとスピーカーにダメージを与える可能性があります。

一般的に、強力なアンプが歪みなくハードに動作している場合、低電力のアンプが常にクリッピングしている場合よりもスピーカーに与えるダメージは少なくなります。また、出力電力の 90% 未満で動作している高出力アンプは、100% を目指して苦しんでいる低出力アンプよりもはるかに良い音を出すことを忘れないでください。駆動能力が不足しているアンプでは、スピーカーのフルパフォーマンスを実現することはできません。

開梱
スピーカーを箱から取り出すには、上部からテープを取り除き、フラップを完全に折り返してから、カートンと内容物を逆さにします。カートンを内容物から持ち上げた後、すべての内装材を取り除きます。将来の輸送時に保護できるように、すべての梱包材を保管することを強くお勧めします。

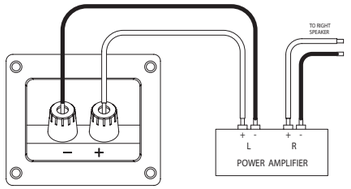
設置
F6 フロアスタンディングモデルには、共振と音の着色を最小限に抑えるためのゴム足が付いています。スピーカーが転倒しないように、平坦な地面に設置してください。

B6 ブックシェルフスピーカーは、スタンドや棚にしっかりと設置し、選んだリスニングポジションで座ったときに高音域ユニットが耳の高さになるように配置してください。スタンドに取り付けられたスピーカーの配置推奨事項は、「位置調整と微調整」というセクションに記載されています。

接続
アンプの左チャンネルの正極端子 (+または赤色) を左スピーカーの正極 HF 端子に接続します。左スピーカーは、リスニングポジションから見たステレオペアの左側にあるスピーカーです。 アンプの左チャンネルの負極端子 (-または黒色) を左スピーカーの負極HF端子に接続します。

右スピーカーについても同様に接続プロセスを繰り返します。アンプの正極 (+または赤) をスピーカーの正極 (+または赤) に、負極 (-または黒) を負極に接続することを忘れないでください。

CD プレーヤーなどの信号源を選択し、アンプの電源を入れて、音量コントロールをゆっくりと上げて、両方のスピーカーが低音と高音情報を再生しているか確認してください。



位置調整と微調整
新しい Tannoy スピーカーから最高の結果を得るために、最適なセットアップ構成を見つけるために少し時間をかける価値があります。まず、選んだリスニングポジションに向かってスピーカーを角度をつけて配置します。通常、これは部屋の中央線上にあり、座っているときに各スピーカーの内側のサイドパネルがわずかに見える位置です。スピーカーの前面を妨げるものがないようにしてください。 スピーカーは 1.5 メートルから 4.5 メートル (5 フィートから 15 フィート) の間に配置し、リスニングポジションはスピーカーの間隔よりやや遠い位置に設定します。スピーカーを部屋の隅に配置すると、パフォーマンスに悪影響を与えるため避けてください。最適なパフォーマンスを得るために、後壁から少なくとも 0.5 メートル (20インチ)、側壁から 1 メートル (39 インチ) の距離を維持することをお勧めします。ただし、個人の好みやリスニング環境のサイズや音響特性の違いによって、絶対的な正解や間違いはありません。スピーカーを後壁に近づけて配置すると、定義が犠牲になり、低音が増加し、ステレオサウンドステージングが損なわれます。

CN

介绍
感谢您选择 Tannoy 音箱, 它们由我们英国的设计工程师团队精心开发。这些音箱是全球挑剔的音乐爱好者的首选。从一开始, 我们就在音箱中融入了卓越的音乐品质。精心挑选最佳组件, 结合生产过程中的严格质量控制程序, 确保了这种卓越水平的保持。

为了从您的音箱中获得最佳性能, 请在安装前花时间仔细阅读本文档。

音箱是通过使用进行“磨合”的机电设备, 因此在初次使用 24 小时后, 其性能将有所提升。在更长时间的磨合后, 立体声成像、中频质量和低音表现特性将显著增强。

我们相信, 您将在未来许多年里继续享受您的新 Tannoy 音箱。

放大器选择
请参考产品规格页面, 它清楚地显示了与您的音箱匹配的放大器的可接受功率范围。Tannoy 音箱的高峰值功率处理能力允许与更强大的放大器一起使用, 但需负责任地使用。

与所有音箱系统一样, 功率处理能力取决于音圈的热容量。应注意避免驱动任何放大器过度, 因为这将导致输出过载, 导致输出信号中出现“削波”或失真。如果长时间这样做, 将对音箱造成损坏。

通常, 功率较大的放大器即使在高负荷下运行, 但没有失真, 造成的音箱损坏也比功率较小的放大器不断削波时造成的损坏更少。还要记住, 功率较大的放大器在输出功率小于 90% 时通常听起来要比功率较小的放大器努力达到 100% 时好得多。驱动力不足的放大器无法实现音箱的全部性能。

开箱
要从箱子中取出音箱, 先将顶部的胶带去除, 然后将箱子的翻盖完全展开, 然后将箱子和内容物倒置。将箱子从内容物上提起, 然后取出所有内包装。强烈建议您保留所有包装, 以便将来进行保护性运输。

安装
F6 落地式型号配有橡胶脚, 以减少共振和染色。确保将音箱放置在水平地面上, 以防倾倒。

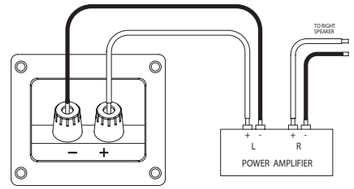
B6 书架音箱应稳固地放置在支架或架子上, 位置适当, 使高频单元在选择的聆听位置就座时大致与耳朵高度齐平。支架式音箱的定位建议请参见“定位与微调”部分。

连接
放大器左声道的正极 (标有+或红色) 必须连接到左音箱的正极高频端子。左音箱是从聆听位置看立体声对时位于左侧的音箱。

放大器左声道的负极 (标有–或黑色) 必须连接到左音箱的负极高频端子。

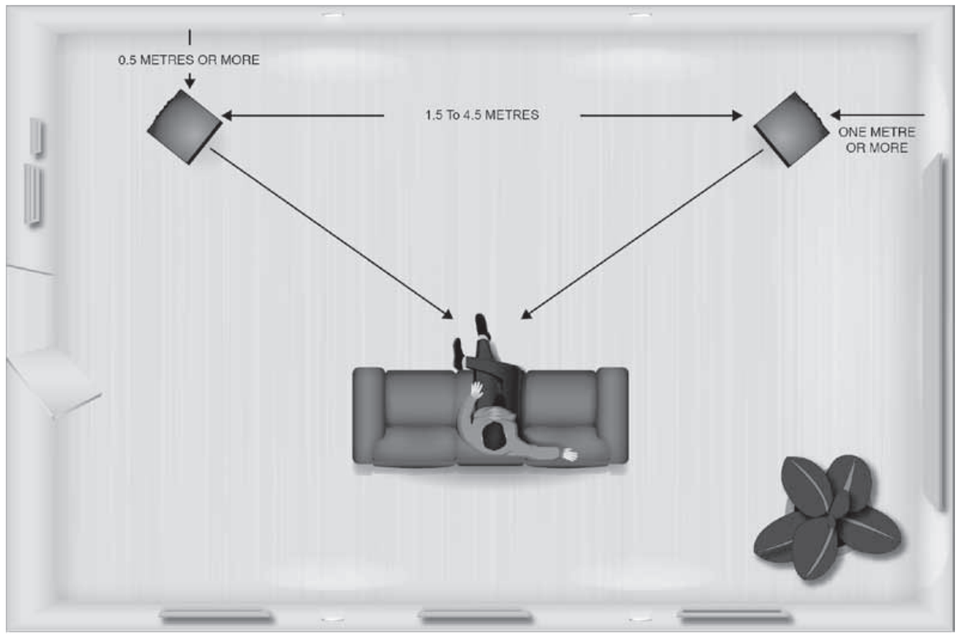
对右音箱重复此连接过程。记住放大器的正极 (+或红色) 必须连接到音箱的正极 (+或红色), 负极 (–或黑色) 连接到负极。

选择信号源 (如 CD 播放器), 打开放大器, 并慢慢调高音量控制, 检查两个音箱是否都能重现低音和高音信息。



定位与微调
为了从您的新 Tannoy 音箱中获得最佳效果, 值得花一些时间找到最佳设置配置。首先, 将音箱对准您选择的聆听位置, 通常这是房间的中心线, 这样当您坐下时, 您可以刚好看到每个音箱的内侧面板。音箱的前部不应以任何方式被阻挡。

音箱应相距 1.5 至 4.5 米 (5 英尺至 15 英尺) 之间 – 聆听位置应略微远于音箱的间距。避免将音箱放置在房间的角落, 因为这会对性能产生负面影响。为了获得最佳性能, 我们建议最好保持音箱与后墙至少 0.5 米 (20 英寸) 和侧墙 1 米 (39 英寸) 的距离。然而, 这并没有绝对的对错, 因为这在很大程度上取决于个人喜好以及聆听环境的不同大小和声学特性。音箱可以靠近后墙放置, 但低音会增加, 以牺牲清晰度为代价, 立体声音场效果也会受到影响。



EN

Specifications

	F6-BU/WH/BL	B6-BU/WH/BL
System		
Frequency response	40 Hz – 20 kHz (-6 dB)	50 Hz – 20 kHz (-6 dB)
Recommended amplifier power	20 – 150 W	20 – 80 W
Power handling (IEC)	75 W continuous, 300 W peak	40 W continuous, 160 W peak
Sensitivity	87 dB (1 W @ 1 m)	86 dB (1 W @ 1 m)
Impedance	8 Ω	
Components		
Transducers	1 x 6.5" (165 mm) LF driver, paper cone 1 x 6.5" (165 mm) MF driver, paper cone 1 x 1" (25.4 mm) HF driver, silk dome diaghragm	1 x 6.5" (165 mm) LF driver, paper cone 1 x 1" (25.4 mm) HF driver, silk dome diaghragm
Crossover type	3 way	2 way
Crossover frequency	350 Hz and 2.5 kHz	2.5 kHz
Type	Hard wired passive, low loss	
Enclosure		
Type	Rear ported reflex	
Connectors	2 x 4 mm 24 ct Tannoy customized binding posts	
Dimensions HWD	1078 x 300 x 235 mm (42.4 x 11.8 x 9.3")	360 x 230 x 235 mm (14.1 x 9.1 x 9.3")
Net weight	17.1 kg (37.7 lbs)	6.6 kg (14.6 lbs)
Construction	19 mm (¾") MDF with plywood internal bracing, heavily damped	
Finish	Burgundy / white / black finish with high acoustic transparency zipper grille	
Accessories (not included)		
	Optional mounting stand	

技术参数

	F6-BU/WH/BL	B6-BU/WH/BL
系统		
频率响应	40 Hz – 20 kHz (-6 dB)	50 Hz – 20 kHz (-6 dB)
推荐功放功率	20 – 150 W	20 – 80 W
功率处理 (IEC)	75 W continuous, 300 W peak	40 W continuous, 160 W peak
敏感度	87 dB (1 W @ 1 m)	86 dB (1 W @ 1 m)
阻抗	8 Ω	
成分		
传感器	1 x 6.5 英寸 (165 毫米) 低频驱动器,纸盆 1 x 6.5 英寸 (165 毫米) 中频驱动器, 纸盆 1 x 1 英寸(25.4 毫米)高频驱动器, 丝质圆顶振膜	1 x 6.5 英寸 (165 毫米) 低频驱动器, 纸盆 1 x 1 英寸 (25.4 毫米) 高频驱动器, 丝质圆顶振膜
交叉类型	3 通	2 通
交叉频率	350 Hz 和 2.5 kHz	2.5 kHz
类型	硬连线无源, 低损耗	
外壳		
类型	后置反射镜	
连接器	2 x 4 毫米 24 ct Tannoy 定制接线柱	
尺寸 高 深 长	1078 x 300 x 235 毫米 (42.4 x 11.8 x 9.3 英寸)	360 x 230 x 235 毫米 (14.1 x 9.1 x 9.3 英寸)
净重	17.1 千克 (37.7 磅)	6.6 千克 (14.6 磅)
建造	19 毫米 (¾ 英寸) 中密度纤维板, 带胶合板内部支撑, 阻尼效果好	
结束	酒红色 / 白色 / 黑色饰面, 具有高声学透明度拉链格栅	
配件 (不包括)		
	可选安装支架	

CN

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online", które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快,更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作。如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 behringer.com 的 "支持" 部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的 "在线支持" 解决, 该选项也可以在 behringer.com 的 "支持" 部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 behringer.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接。将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択:
ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お 客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

EN

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC, and this passive product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.